

**ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY**

SECRETARIAT
P. O. Box 3243



ADDIS ABABA

**ORGANISATION DE L'UNITE
AFRICAINNE**

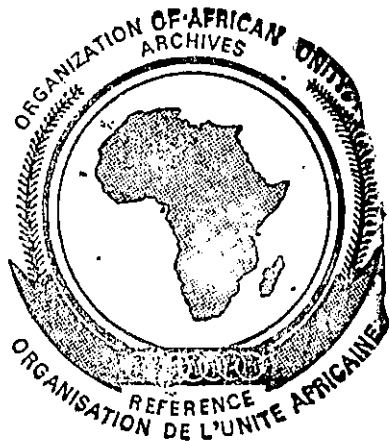
SECRETARIAT
B. P. 3243

Advisory Committee on Budgetary and
Financial Matters
13th Ordinary Session
December 1971.

CM/414/Add.1

Addis Ababa.

APPROPRIATIONS FOR ARABIC TRANSLATION



Addis Ababa

APPROPRIATIONS FOR ARABIC TRANSLATION

1. The Government of the Libyan Arab Republic has requested that all documents and correspondence be dispatched to her in Arabic. In view of the fact that Arabic is one of the official languages of the OAU, the Government of the Libyan Arab Republic is of the opinion that the requested procedure should be followed.

2. The General Secretariat still follows the practice of preparing documents of the Council of Ministers and the Assembly of Heads of State and Government in Arabic. However, it could not possibly apply same procedure to each single document and note sent to the Arabic speaking Member States, for absence of appropriations in the budget for Arabic translators and secretaries.

3. In fact, the practice of recruiting Arabic translators and secretaries weeks prior to meetings of the Council of Ministers and the Assembly of Heads of State and Government has incurred expenditure far beyond appropriations needed for one Arabic translator and one Arabic secretary.

Whereas, the General Secretariat incurs about \$14,000.00 annually to cover Arabic translations of documents, appropriations for one Arabic translator on P3 Step 1 and one Arabic secretary on GS5 would hardly incur that much.

4. The General Secretariat, therefore, proposes that the Advisory Committee on Budgetary and Financial matters approve necessary appropriations for one Arabic translator on P3 Step 1 and an Arabic secretary on GS5. Approval of this proposal would enable the General Secretariat not only to reduce the cost of Arabic translation but also to meet properly the requirements of Arabic speaking Member States.

DRAFT BUDGET OF THE SPECIAL FUND
FOR THE YEAR 1972/73

(All figures in Sterling Pounds)

REVENUE:

It is once again proposed that the current budget (1971/72) of £933,360/- which was approved by the 15th Session of the OAU Council of Ministers be revoked as Draft Budget for 1972/73.

EXPENDITURE

The allocation of the said total budget of £933,360/- fall under the following main headings:-

(a)	<u>Liberation Movements</u>	
	(i) Administration and Propaganda	£71.169
	(ii) for purchase of materials and equipment to be supplied to Liberation Movements	£588.017
(b)	Training Centers	£245.007
(c)	Reserve fund	£29.167
	TOTAL	£933.360/00

Details of Proposed Expenditure on Liberation
Movements for the Financial Year 1972/73
Materials and Equipment

Country and Movement	Amount allocated for 1971/72
	£
<u>ZIMBABWE</u>	
ZAPU	40,000
ZANU	40,000
GUINEA BISSAU (P.A.I.G.C.)	145,000
MOZAMBIQUE (FRELIMO)	145,000
<u>ANGOLA</u>	
M.P.L.A.	82,000
F.N.L.A.	25,000
<u>SOUTH AFRICA</u>	
A.N.C.	35,000
P.A.C.	10,000
NAMIBIA (SWAPO)	42,000
<u>So-called French Somaliland (Djibouti)</u>	
F.L.C.S.	8,000
L.M.D.	8,000
MOLINACO	8,000
	<u>£588,000</u>

Administration and Publicity

<u>ZIMBABWE</u>	
ZAPU	8,750
ZANU	8,750
GUINEA BISSAU (PAIGC)	11,667
MOZAMBIQUE (FRELIMO)	11,667
<u>ANGOLA</u>	
M.P.L.A.	8,167
F.N.L.A.	5,833

Country and Movement	Amount allocated for 1971/72
<u>SOUTH AFRICA</u>	
A.N.C.	5,833
P.A.C.	1,168
NAMIBIA (SWAPO)	4,667
<u>So-called French Somaliland (Djibouti) and Comoro</u>	
F.L.C.S.)	
L.M.D.)	4,667
MOLINACO)	
	<u>£71,169</u>

S U M M A R Y

	Estimated Budget	£933,360
1.	Total expenditure on Liberation Movements:	£659,186
2.	Training Centres:	£245,007
3.	Reserve Fund:	£ 29,167
		<u>£933,360</u>
		<u>£933,360</u>

Scale of Assessment for the year 1972/73

Page 4.

of contributions of Member States to the Special
Fund of the Co-ordinating Committee for the
Liberation Committee of Africa

Member States	Scale of Assessment (%)	Amount US\$
1 Algeria	5.71	53,294.85
2 Botswana	0.50	4,666.80
3 Burundi	0.62	5,786.83
4 Cameroun	2.35	21,933.96
5 Central African Rep.,	1.47	13,720.39
6 Chad	1.16	10,826.97
7 Congo (Brazzaville)	0.50	4,666.80
8 Dahomey	1.06	9,893.62
9 Egypt	9.28	86,615.81
10 Ethiopia	2.81	26,227.42
11 Equatorial Guinea	0.50	4,666.80
12 Gabon	4.93	46,014.65
13 Gambia	0.76	7,093.54
14 Ghana	4.73	44,147.93
15 Guinea	1.23	11,480.33
16 Ivory Coast	4.02	37,521.07
17 Kenya	2.21	20,627.26
18 Lesotho	0.67	6,253.51
19 Liberia	2.84	26,507.42
20 Libya	7.40	69,068.64
21 Madagascar	1.61	15,027.10
22 Malawi	0.68	6,346.85
23 Mali	1.40	13,067.04
24 Mauritania	1.68	15,680.45
25 Mauritius	0.50	4,666.80
26 Morocco	5.98	55,814.93
27 Niger	1.27	11,853.67
28 Nigeria	6.99	65,241.86
29 Rwanda	0.62	5,786.83
30 Senegal	3.21	29,960.86
31 Sierra Leone	1.89	17,640.50
32 Somalia	0.76	7,093.54
33 Sudan	3.42	31,920.91
34 Swaziland	0.50	4,666.80
35 Tanzania	1.97	18,387.19

Member States	Scale of Assessment	Amount
36 Togo	1.25	11,667.00
37 Tunisia	2.67	24,920.71
38 Uganda	1.75	16,333.80
39 Upper Volta	0.92	8,586.91
40 Zambia	3.11	29,027.50
41 Zaire Republic	3.07	28,654.15
	<hr/> 100.00%	<hr/> 933,360.00

Addis Ababa - December 17 1971

TWO COPIES OF THE FILM ON THE FIRST PAN-AFRICAN
CULTURAL FESTIVAL

The first OAU Pan -African Cultural Festival, was held from 21st July to 1st August 1969, in Algiers, at the kind and generous invitation of Algeria. That was an historic event, which once again highlighted the important role which culture plays in the personality, identity and development of a people. It also marked another success by the OAU, and by the OAU Member States, in their efforts to satisfactorily achieve the objective enshrined in the OAU Charter relating to culture.

The Secretariat has been informed that a film had been taken of the events which took place during the first Pan-African Cultural Festival. It was directed by a Mr. William Klein, and was made for Algeria. It is considered essential that, for use by the OAU, and for posterity, two copies of that film should be secured for the OAU archives: one copy for general showing; and the other for record purposes. The actual cost is not known, but some estimates are provided below.

2 copies of the film of the First Pan-African Cultural
Festival US. \$1,500.

PROBLEMS OF THE SEA-BED (RESOLUTION CM/RES.238(XVI))

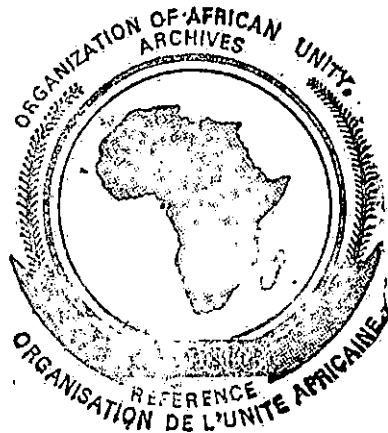
In resolution CM/RES 238 (XVI), which was approved by the Assembly of Heads of State and Government and the Council of Ministers, the OAU requested the Scientific Council of Africa (CSA) "to which legal and economic experts are to be attached, and the Legal Section of the Secretariat, to undertake a study of all aspects of the problem of the exploration, exploitation, and utilization of the natural resources of the sea and its sub-soil, and to prepare for Member States as soon as possible a memorandum designed to facilitate the harmonizing of their positions in regard to this problem, with a view to presenting a united front at international meetings on the subject." The adoption of that resolution was prompted, among other things, by the fact that the United Nations Conference on the Law of the Sea, is due to be held sometime in 1973, and the OAU Member States would require some agreed views to present to that conference.

In order to prepare satisfactorily for the Common stand of OAU Member States on this case, a meeting of the OAU Panel on Oceanography was urgently convened from 14 to 16 October 1971, in Lagos, Nigeria. According to the Panel's report (document ESCHC/84): "The Panel noted that there are other problems involved such as the subject of Sea-bed, territorial sea limits, freedom of navigation and exploitation of mineral resources which it felt would be more competently handled by a group of experts in all these fields. The Panel therefore suggests that such a meeting should be convened sometime before the Council of Ministers meeting next February 1972." These views of the Panel were endorsed by the CSA which met in Ibadan, Nigeria, from 1 to 4 November 1971, and the Educational, Scientific, Cultural and Health Commission, which met in Cairo, Egypt from 29 November to 4 December 1971.

The time-factor, the need to prepare adequately for the proposed meeting, and the procedural requirements of the OAU, preclude the holding of that meeting before the next meeting of the Assembly of Heads of State and Government. It is however hoped to hold the meeting soon after June 1972, and before the 1973 February session of the Council of Ministers. The necessary financial provisions should therefore be included in the 1972/73 budget, and the estimates are as follows:

MEETING ON THE SEA-BED INCLUDING EXPLORATION, EXPLOITATION,
AND DEVELOPMENT OF THE NATURAL RESOURCES THEREIN.

	<u>US. \$</u>
4 Interpreters - air tickets at US\$ 665 each-economy	2,660
Salaries " " 54.60 per day for 7 days each	1,529
Per diem at US\$ 17.00 per day for 7 days each	476
2 Translators - air tickets at US\$ 665 each-economy	1,330
Salaries " " 31.70 per day for 7 days each	444
Per diem at US\$ 17.00 per day for 7 days each	238
4 invited African experts - air tickets at US\$ 665 each-economy	2,660
per diem at US\$ 22 per day for 7 days	616
Transportation and incidental expenses	<u>2,047</u>
	<u>12,000</u>



17th. December, 1971.

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

1971-12

Appropriations for Arabic translation

Organization of African Unity

<https://archives.au.int/handle/123456789/7646>

Downloaded from African Union Common Repository